



# CẨM NANG HỘI VIÊN



## NỘI DUNG

### NỘI QUY CÂU LẠC BỘ

Thời gian hoạt động	2
Trang phục	2
Hành xử	2
Hút thuốc	3
Nội quy trên sân	3
Quy tắc ứng xử trên sân	4
Hủy đặt chỗ	4
Thanh toán	4
Chia nhóm	4
Đến trễ và không có đặt chỗ	5
Tốc độ chơi	5
Sử dụng xe điện	5
Thuê dụng cụ	5
Sân tập và học viện golf	6
Phòng giữ đồ	6
Tổ chức giải đấu và sự kiện riêng	6
Sấm Sét	7
Trẻ em	7
Đỗ xe	7
Quảng cáo	7
Điện thoại	7
Tiếng ồn	7
Thú cưng	8
Hội viên	8
Khách của hội viên	8
Vi phạm nội quy	8
Nhân viên	8

### ĐIỀU LỆ HỘI VIÊN

Điều 1 - Giới thiệu	10
Điều 2 - Mục đích	10
Điều 3 - Vận hành và quản lý	10
Điều 4 - Các định nghĩa	11-12
Điều 5 - Quyền và trách nhiệm hội viên	13
Điều 6 - Các hạng hội viên	13
Điều 7 - Hội viên cá nhân dài hạn	13
Điều 8 - Hội viên liên kết	14
Điều 9 - Hội viên cá nhân ngắn hạn	14
Điều 10 - Hội viên danh dự	15
Điều 11 - Phí, nợ và công nhận tư cách hội viên	15
Điều 12 - Chuyển nhượng tư cách hội viên và thay đổi cá nhân được chỉ định	16
Điều 13 - Từ bỏ tư cách hội viên	16
Điều 14 - Chấm dứt tư cách hội viên	17
Điều 15 - Khai trừ hội viên	17
Điều 16 - Hội viên vắng mặt	18
Điều 17 - Hội viên qua đời	18
Điều 18 - Tài khoản thanh toán	19
Điều 19 - Khách mời	19
Điều 20 - Trách nhiệm pháp lý của chủ đầu tư, tổng quản lý, hội đồng và ban giám đốc	20
Điều 21 - Tổng quản lý	20
Điều 22 - Sửa đổi điều lệ	20
Điều 23 - Thông báo	21
Điều 24 - Giải thích và giải quyết tranh chấp	21
Điều 25 - Luật áp dụng	21
Điều 26 - Miễn trừ	21
Điều 27 - Ngày hiệu lực	21

## NỘI QUY CÂU LẠC BỘ

Quy định này được ban hành bởi Ban Quản Lý PGA NovaWorld Phan Thiet nhằm xây dựng một môi trường có tổ chức, đảm bảo an ninh, sức khỏe và những trải nghiệm tốt đẹp cho tất cả hội viên, khách hàng, khách tham quan sân golf. Với sự giám sát của Tổng Quản Lý vận hành, nhân viên sân golf nói chung có trách nhiệm đảm bảo các quy định được tuân thủ vì lợi ích của chính khách hàng. Mục tiêu của Ban quản lý ("BQL") và nhân viên Câu Lạc Bộ ("CLB") là mang lại cho khách hàng sự thoải mái và những dịch vụ đặc quyền. Do đó, khách hàng cũng có trách nhiệm hiểu và tuân thủ những quy định của CLB để tạo ra một môi trường đầy trải nghiệm thú vị cho tất cả mọi người. Trong phạm vi văn bản này, sân golf PGA NovaWorld Phan Thiet được gọi chung là CLB.

## THỜI GIAN HOẠT ĐỘNG

CLB mở cửa quanh năm, kể cả ngày lễ.

Tòa nhà CLB	7 ngày/tuần		6:00-20:00
Sân gôn	Thứ hai, thứ tư	Sân PGA Ocean	Đóng cửa
	Thứ ba, thứ năm	Sân PGA Garden	Đóng cửa
	Giờ phát bóng từ 05:45		
	Giờ phát bóng thay đổi theo mùa		

## TRANG PHỤC

- Người chơi phải mặc trang phục chơi golf phù hợp tại các khu vực công cộng của CLB.
- Không mặc quần soóc thể thao, áo không tay, áo không cổ hoặc đi chân trần.
- Quần jeans chỉ được mặc bên trong tòa nhà CLB.
- Được phép mang giày hở mũi.

Quy định về trang phục áp dụng cho cả người chơi và khách tham quan CLB.

### Nam:

- Yêu cầu mặc áo có cổ và có tay.
- Yêu cầu mặc quần có độ dài dưới gối.
- Không mặc quần bò, quần thể thao ngắn, áo không tay, đồ bơi.
- Tất cả quần áo phải có viền gấu, không được cắt tua rua.

### Nữ:

- Áo sơ mi có cổ hoặc có tay.
- Đầm, váy, quần giả váy hoặc quần có độ dài ngang gối được chấp nhận.

### Giày:

- Không mang giày gắn đinh kim loại.
- Chấp nhận giày gôn đinh mềm hoặc đế mềm.

## HÀNH XỬ

- Tất cả các khách hàng phải duy trì hành xử đúng mực và tinh thần thể thao, tuân thủ nội quy của CLB nhằm tạo nên một môi trường lành mạnh, an toàn, thư giãn và thú vị cho mọi người.
- Khách hàng tại CLB giao tiếp với nhau một cách văn minh, lịch sự.
- Nhân viên CLB luôn nỗ lực tạo ra một môi trường làm việc thoải mái. Đề nghị khách hàng giữ thái độ tôn trọng, lịch sự với nhân viên.
- Tất cả khách hàng cần thận trọng khi sử dụng thức uống có cồn. Nghiêm cấm sử dụng rượu bia quá mức gây mất kiểm soát.
- Yêu cầu khách hàng tuân thủ nội quy của CLB và Quy định dành cho Hội Viên CLB.
- Nghiêm cấm các hành vi vi phạm pháp luật

## HÚT THUỐC

- Không được phép hút thuốc tại tòa nhà CLB và các khu vực trong nhà.
- Được phép hút thuốc tại khu vực ngoài trời của Sports Bar và Nhà hàng.

## NỘI QUY TRÊN SÂN

### Giờ phát bóng và đặt Caddie

- Hội Viên được đặt giờ chơi vào cuối tuần trước tối đa 60 ngày qua điện thoại, website hoặc trực tiếp.
- Khách hàng không phải Hội Viên được đặt giờ chơi trước 30 ngày.
- Hội Viên được ưu tiên chọn thời gian chơi tùy theo tình hình kinh doanh theo mùa.
- Lễ tân sắp xếp giờ chơi theo thứ tự đặt trước và xác nhận qua email hoặc tin nhắn điện thoại.
- Hội Viên có thể đặt Caddie trước 14 ngày và sẽ được phục vụ theo thứ tự đăng ký. Phí đặt Caddie sẽ được áp dụng theo qui định của CLB (Trường hợp Caddie không thể phục vụ vì lý do sức khỏe hay bất cứ lý do nào khác, phí đặt Caddie sẽ được hoàn trả).
- Mỗi Hội Viên chỉ được đặt 01 giờ phát bóng vào cuối tuần (Trường hợp đặc biệt sẽ được phê duyệt bởi Tổng Quản Lý vận hành và tùy theo tình hình thực tế của ngày hôm đó).
- Mỗi Hội Viên được đặt 02 giờ phát bóng vào ngày thường.
- Khách hàng không phải Hội Viên được đặt 01 giờ phát bóng vào ngày thường hoặc cuối tuần.
- Danh sách người chơi phải được cung cấp ngay sau khi đặt giờ chơi.
- Chỉ được đặt giờ phát bóng theo những khung giờ cố định của CLB.
- Khách đơn lẻ không được đặt giờ chơi.
- Khách lẻ nên đến CLB sớm hơn giờ chơi dự kiến và BQL sẽ cố gắng sắp xếp để ghép khách lẻ với nhóm chơi khác.
- Khách lẻ được sắp xếp chơi một mình nếu sân trống (Theo quyết định của BQL).
- BQL sẽ xem xét việc đặt chơi của nhóm hai người, tuy nhiên có thể yêu cầu ghép cặp với khách chơi khác nếu cần thiết.
- Khách đoàn đã có hợp đồng có thể đặt giờ phát bóng trước hơn 30 ngày, tùy theo quyết định của BQL.
- Các giải đấu có thể được đặt trước với sự chấp thuận của Tổng Quản Lý vận hành.
- Việc đặt giải đấu phải được trả trước chi phí.
- CLB sẽ hỗ trợ tối đa cho những khách chưa đặt trước, tuy nhiên không thể đảm bảo quyền ưu tiên cũng như khả năng trống sân cho khách.

### Giờ Phát Bóng Và Đặt Caddie

- Người chơi phải đến làm thủ tục tại quầy lễ tân và báo cho nhân viên điều hành (Starter) 20 phút trước giờ phát bóng.
- Tất cả người chơi đều phải có Caddie.
- Mỗi người chơi phải có một bộ gậy riêng, không được sử dụng chung gậy (CLB có hỗ trợ cho thuê túi gậy trống).
- Duy trì tốc độ chơi hợp lý trên sân.
- Người chơi nên có ý thức tôn trọng tài sản của CLB và không có hành vi gây tổn hại đến CLB, bao gồm cả việc gây mất trật tự và các hành vi mất kiểm soát do say xỉn.
- Không được tập luyện trên sân gôn trừ khi có huấn luyện viên của học viện đi cùng.
- Người đi cùng không tham gia phát bóng được phép vào sân, tuy nhiên sẽ phải chi trả phí theo quy định của CLB và tuân thủ quy định về trang phục trên sân. Người đi cùng phải được kèm bởi một người chơi hoặc nhân viên CLB.
- Không được mang thức ăn hoặc đồ uống từ bên ngoài vào CLB.  
Tất cả hoạt động chơi golf đều tuân thủ Bộ luật Golf của Hiệp hội Golf Mỹ và tổ chức R&A.

### Ban Quản Lý

- Nhân viên vận hành CLB có quyền quyết định điểm phát bóng và tốc độ chơi.
- Tất cả người chơi phải tuân theo điều phối của nhân viên.
- Các trường hợp không tuân thủ sẽ được xử lý theo Nội quy của CLB bộ và Quy định dành cho Hội Viên CLB.
- Trường hợp nhân viên đưa ra hướng dẫn khác với Nội quy cần được thông báo cho Tổng Quản Lý vận hành.

## QUY TẮC ỨNG XỬ TRÊN SÂN

“Nguyên tắc quan trọng nhất là phải tỏ sự lưu tâm đến mọi người chơi khác trên sân golf trong suốt cuộc chơi” (Trích Luật Chơi Golf được ban hành bởi Hiệp Hội Golf Hoa Kỳ)

### Tinh Thần Thể Thao

Không giống với các bộ môn thể thao khác, chơi golf hầu như không có sự giám sát của trọng tài. Cuộc thi đấu dựa vào tính trung thực của từng cá nhân để người chơi trong nhóm xem xét và tự giác tuân thủ theo luật. Người chơi cần cư xử với tinh thần kỷ luật tự giác, thể hiện thái độ văn minh lịch sự và tinh thần thể thao trong suốt cuộc chơi bất luận người chơi có tính tranh đua như thế nào. Đây chính là tinh thần của môn golf.

### Phép Lịch Sự Trên Sân

- Không được phát bóng khi chưa đến lượt chơi của mình.
- Luôn đứng bên ngoài đường đi của bóng, không được đứng phía đường đi dự định của bóng.
- Không được di chuyển hay làm ồn trong khi người chơi khác đang đánh bóng hoặc chuẩn bị đánh bóng.
- Luôn trong tư thế sẵn sàng khi đến lượt. Xác định hướng đánh của mình, chuẩn bị gậy sẵn sàng để phát bóng khi tới lượt.
- Lưu ý phía sau lưng bạn và nếu nhóm của bạn chơi chậm hơn nhóm phía sau thì hãy nhường để cho nhóm phía sau vượt lên chơi tiếp trước nhóm của bạn.
- Khi kết thúc xong 1 đường golf, di chuyển ngay sang đường golf kế tiếp. Ghi lại điểm và thảo luận nhóm trong lúc di chuyển sang khu phát bóng của lỗ kế tiếp.
- Luôn giữ gìn sân trong tình trạng giống như lúc ban đầu hoặc tốt hơn lúc bạn bắt đầu chơi.

## HỦY ĐẶT CHỖ

- Việc hủy đặt chỗ phải được thực hiện trước 24 giờ.
- Trường hợp khách không báo hủy sẽ nhận được thông báo từ BQL và có thể bị tính phí cho việc vắng mặt.
- Các trường hợp không báo hủy đặt chỗ liên tục có thể bị hạn chế đặt giờ phát bóng tùy quyết định của BQL.
- CLB có quyền nhận đặt cọc giữ chỗ tùy theo quyết định của BQL.

## THANH TOÁN

- Thông tin về mức phí được đăng tải trên website hoặc cung cấp tại quầy Lễ tân.
- Khách được yêu cầu ký xác nhận trên phiếu đặt dịch vụ để xác nhận các yêu cầu dịch vụ ăn uống và các chi phí dịch vụ.
- Mọi chi phí sẽ được thanh toán tại quầy lễ tân trước khi khách rời khỏi CLB.
- Chấp nhận thanh toán bằng tiền mặt và thẻ tín dụng.
- Khách sẽ nhận hóa đơn chi tiết khi thanh toán và thẻ nhận gậy sẽ được đóng dấu “Đã thanh toán”.
- Thẻ này phải được xuất trình cho nhân viên vận hành tại cổng chính trước khi ra về.

## CHIA NHÓM

- Tối đa 04 người chơi trong một nhóm.
- Không chấp nhận nhóm 05 người chơi.
- Không nhận khách chơi đơn 01 người vào cuối tuần, nhưng có thể ghép nhóm chơi chung với 01 nhóm khác còn thiếu người, tuy nhiên khách chơi đơn sẽ không được ưu tiên.
- Nếu cần thiết nhân viên sắp xếp giờ phát bóng sẽ yêu cầu nhóm chơi 02 khách ghép nhóm với nhau.

## ĐẾN TRỄ VÀ KHÔNG CÓ ĐẶT CHỖ

- Khách chơi phải có mặt tại khu vực phát bóng 10 phút trước giờ phát bóng.
- Khách đến muộn sẽ phải chờ đến đến khi có giờ trống tiếp theo.
- Khách đến muộn không được thay thế vị trí của người chơi kế tiếp đến đúng giờ sau đó.
- Nhân viên phụ trách giờ xuất phát sẽ sắp xếp ở mức cao nhất để tất cả các khách đều có chỗ chơi.
- CLB không đảm bảo quyền vào sân cho khách không đặt chỗ trước.
- Người chơi không có đặt chỗ trước có thể được yêu cầu chơi trên sân với số lần chơi ít nhất

## TỐC ĐỘ CHƠI

- Thời gian chơi 09 hố được quy định là 02 tiếng 10 phút.
- Người chơi phải theo kịp tốc độ của nhóm chơi trước.
- Nhóm khách không theo kịp tốc độ chơi sẽ được nhân viên điều hành trên sân nhắc nhở. Ban Quản Lý có quyền chuyển nhóm chơi vào vị trí khác nếu nhóm chơi vẫn không bắt kịp nhịp độ chơi sau 02 lần nhắc nhở.
- Nhóm chơi có thể dừng chân tại các kiosk để nghỉ ngơi nhưng không được làm chậm nhịp chơi của các nhóm phía sau.
- Nhóm chơi chậm nên nhường nhóm chơi nhanh vượt trước.
- Người chơi liên tục làm chậm tốc độ chơi sẽ bị BQL nhắc nhở và có thể bị hạn chế đặt sân cho những lần sau.
- Những đường golf par 3 (tiêu chuẩn 03 gậy) không phải là Call Holes (không được dừng lại giữa chừng sau khi kết thúc đường bóng par 3). Cần kết thúc đường bóng đúng thời gian quy định và chuyển ngay sang đường bóng kế tiếp.

## SỬ DỤNG XE ĐIỆN

- Người lái xe điện trong sân golf phải có giấy phép lái xe còn hiệu lực.
- Người lái xe điện chịu hoàn toàn trách nhiệm với xe điện đã thuê.
- Người chơi phải ký vào biên bản xác nhận trách nhiệm của mình trước khi đưa xe ra sân.
- Bất cứ thiệt hại nào về xe điện, tài sản của sân golf, tài sản của người chơi hay thương tích của bất kỳ người nào gây ra bởi việc vận hành xe điện thuộc trách nhiệm của khách ký tên thuê xe. CLB sẽ không chịu trách nhiệm cho bất cứ thiệt hại nào về thương tích, tử vong hoặc tổn hại tài sản gây ra do quá trình sử dụng của xe điện.
- Vận hành xe điện trong khi có sử dụng chất kích thích là vi phạm Luật.
- Người chịu trách nhiệm với thiệt hại của xe điện phải thanh toán chi phí đền bù cho BQL trước khi rời khỏi CLB. Danh mục các chi phí sửa chữa cơ bản sẽ được trình cho khách tham khảo.
- Tối đa 02 người chơi và 02 Caddie trên một xe điện.
- Xe điện phải được đưa trở lại đường xe điện khi cách green 30 yard.
- Xe điện phải được đậu tại đường xe điện tại khu vực phát bóng.
- Quy định “chỉ đi xe điện trên đường xe điện” có thể áp dụng trong điều kiện ẩm ướt; trường hợp người chơi không tuân thủ quy định này có thể mất quyền sử dụng xe điện trong ngày. Xe điện cá nhân không được phép đưa vào sân golf.

## THUÊ DỤNG CỤ

- Dụng cụ cho thuê bao gồm: gậy đánh golf, giày, dù, và túi đựng gậy có sẵn tại quầy lễ tân để phục vụ khách có nhu cầu.
- Bảo quản các dụng cụ thuê là trách nhiệm của người chơi/ người thuê dụng cụ.
- Người chịu trách nhiệm với thiệt hại của dụng cụ thuê phải thanh toán chi phí đền bù cho BQL trước khi rời khỏi CLB. Danh mục các chi phí sửa chữa cơ bản sẽ được trình cho khách tham khảo.

## SÂN TẬP

- Sân tập được mở cho người chơi để khởi động trước khi chơi.
- Sân tập được mở để phục vụ mục đích tập luyện cho Hội Viên và khách.
- Bóng tập sẽ được tính phí cho người chơi.
- Người chơi chỉ được đứng trong phạm vi quy định khi phát bóng.
- Người chơi phải tuân thủ hướng dẫn của nhân viên khu vực và biển báo hạn chế phát bóng tại một số khu vực nhất định.
- Người chơi hoàn toàn chịu trách nhiệm cho mọi chấn thương hoặc thiệt hại tài sản của mình.
- Tương tự như trên sân, CLB sẽ không chịu trách nhiệm cho bất cứ thương tích và thiệt hại tài sản nào trong mọi hoàn cảnh.

## PHÒNG GIỮ ĐỒ

- Phòng giữ đồ chỉ được sử dụng vào ban ngày.
- Hội Viên, khách và khách tham quan chỉ được sử dụng phòng giữ đồ trong ngày chơi golf.
- Tất cả thẻ khóa của tủ đồ phải được hoàn trả tại quầy lễ tân vào cuối ngày.
- Phí phạt mất thẻ là 200.000 VND/ thẻ.
- BQL sẽ không chịu trách nhiệm cho bất kỳ mất mát, hư hỏng nào đối với những đồ đã được cất trong tủ hoặc mang vào khu vực phòng giữ đồ.
- Ban Quản lý sẽ đảm bảo an ninh và kiểm soát tại khu vực phòng giữ đồ để người chơi cất giữ đồ cá nhân và áp dụng các quy định dưới đây:

### Tìm đồ thất lạc

- Khu vực tìm đồ thất lạc đặt tại Pro Shop; khách cần hỗ trợ xin liên hệ nhân viên lễ tân.
- Đồ tìm thấy sẽ được giữ trong vòng 90 ngày. Sau 90 ngày các vật dụng đó sẽ được xem là bỏ và sẽ hủy hoặc xử lý theo luật hiện hành.

### Tài sản bị mất / bị đánh cắp

- BQL không chịu trách nhiệm về bất cứ sự mất mát hay hư hỏng tài sản cá nhân nào của khách chơi golf hay của khách tham quan xảy ra trong phạm vi khu vực CLB.
- Không được gửi đồ đạc, tài sản cá nhân cho nhân viên của sân golf.
- Nhân viên Caddie có trách nhiệm chăm sóc khách chơi golf và dụng cụ chơi golf trong suốt thời gian chơi, nhưng không có trách nhiệm quản lý đồ đạc và tài sản cá nhân của khách trong mọi hoàn cảnh.

### Trách nhiệm pháp lý

- CLB không chịu bất cứ trách nhiệm nào về tổn thương hoặc thương vong của khách xảy ra tại bất kỳ khu vực nào của CLB.
- CLB không chịu bất cứ trách nhiệm nào về các tổn thất dụng cụ chơi golf hay đồ dùng, tài sản cá nhân mang theo của khách chơi.
- CLB không chịu bất cứ trách nhiệm nào về các thiệt hại tài sản của CLB do khách gây ra.
- Khách có mặt tại sân golf phải hoàn toàn chịu trách nhiệm về các hoạt động của mình tại sân golf.

## TỔ CHỨC GIẢI ĐẤU VÀ SỰ KIỆN RIÊNG

- CLB được quyền tổ chức sự kiện không bao gồm Hội Viên và khách, đặc biệt là giải đấu để nâng cao danh tiếng của CLB.
- Số lượng người chơi tối đa cho 01 giải đấu 18 lỗ phát bóng đồng loạt là 128.
- Số lượng người chơi tối thiểu để phát bóng đồng loạt là từ 60 người, trừ trường hợp ban tổ chức bổ sung khách ngoài để giữ số lượng người chơi đủ 128 người (Một số quy tắc ngoại lệ có thể được áp dụng theo quyết định của Tổng Quản lý vận hành trong trường hợp giải đấu bị gián đoạn).
- Nhóm chơi từ 16 người trở lên được xem là thi đấu giải.
- Nhân viên vận hành của CLB sẽ sắp xếp tổ chức cùng với ban tổ chức của giải đấu.

- Tất cả đồ ăn, thức uống và dịch vụ phục vụ cho giải đấu đều được cung cấp bởi CLB. Đồ ăn, thức uống từ bên ngoài có thể được sắp xếp nếu có yêu cầu đặc biệt. Phí phục vụ sẽ được tính trên tổng hóa đơn theo quy định của CLB.
- Thông tin và quy định tổ chức giải đấu sẽ được thể hiện trong Quy định tổ chức giải đấu của CLB.
- CLB có phục vụ phòng ăn riêng, phải được đặt trước 01 ngày và có sự đồng ý của Tổng Quản Lý vận hành (tối thiểu phải sử dụng dịch vụ F&B).

### SẤM SÉT

- Nếu có sét trong khu vực chơi golf, toàn bộ chương trình chơi golf sẽ được tạm ngưng theo quyết định của Ban Quản Lý.
- Khi có sét, người chơi golf và Caddie phải di chuyển vào các kiosk gần nhất hoặc vào nơi trú mưa.
- Caddie sẽ không theo hộ tổng nếu người chơi không tuân theo quy định này.
- Caddie tiếp tục ở trên sân sẽ bị kỷ luật, bao gồm cả trường hợp làm theo yêu cầu của người chơi.
- Trò chơi sẽ bắt đầu trở lại khi BQL phát tín hiệu an toàn.

### TRẺ EM

- Trẻ em dưới 12 tuổi phải có người lớn đi kèm.
- Trẻ em không được chơi vào sáng cuối tuần mà không có sự cho phép của Tổng Quản Lý vận hành.
- Tất cả các quy định khác của CLB đều áp dụng cho trẻ em bao gồm cả quy tắc hành xử. Cha mẹ có trách nhiệm đảm bảo việc tuân thủ quy định (BQL có thể can thiệp nếu cần thiết).

### ĐỖ XE

- Chỉ được đỗ xe tại khu vực quy định của CLB.
- Phòng chờ tài xế đặt cạnh bãi giữ xe. Tài xế phải ngồi đợi tại khu vực này hoặc trong xe trong khi chờ khách tham quan hoặc đánh golf.
- Tài xế phải gìn giữ vệ sinh khu vực chờ của mình.
- Tài xế không được gây ồn ào làm ảnh hưởng đến CLB.
- CLB có quyền hủy bỏ quyền sử dụng phòng chờ của tài xế nếu tài xế không tuân thủ quy định.

### QUẢNG CÁO

- Quảng cáo thương mại không được đăng tải, lưu hành trong CLB, và các hoạt động kinh doanh không được cho phép trong CLB.
- Không ban hành, lưu hành, đăng tải kiến nghị lên các tài sản của CLB khi chưa có sự đồng ý của Tổng Quản Lý vận hành.

### ĐIỆN THOẠI

- Vui lòng sử dụng điện thoại di động một cách lịch sự tại tòa nhà CLB và trên sân golf để thể hiện sự tôn trọng các khách chơi khác.
- Điện thoại di động phải cài đặt ở chế độ tắt tiếng hoặc chế độ rung khi ở khu vực sân golf và khu vực sân tập.

### TIẾNG ÒN

- Các khu vực xung quanh sân golf sẽ được hạn chế tối đa tiếng ồn để tôn trọng sự thoải mái của người chơi.
- Vui lòng giảm tối đa âm lượng của giọng nói trong khu vực sân golf để không làm phiền đến những khách chơi golf khác



## THÚ CUNG

- Thú cưng không được cho phép tại khu vực CLB trừ động vật trợ giúp.

## HỘI VIÊN

- Hội Viên được quyền sử dụng các tiện ích của CLB với mức giá được quy định trong Điều Lệ Hội Viên và các quy định khác được ban hành và điều chỉnh tùy thời điểm bởi CLB.
- Hội Viên sẽ được phát hành thẻ Hội Viên sau khi thanh toán đầy đủ phí thường niên.
- Hội Viên phải mang theo thẻ Hội Viên mọi lúc trong phạm vi CLB và có thể xuất trình bất cứ lúc nào với BQL hoặc nhân viên an ninh khi được yêu cầu.
- Thẻ Hội Viên chỉ có giá trị đối với người có tên và hình trên thẻ.
- Khi bị mất thẻ, hội viên phải trình báo ngay cho BQL và phải trả phí phát hành lại thẻ là 200.000 VNĐ.
- Thông tin chi tiết các chế độ ưu đãi dành cho Hội Viên cũng như các quy định liên quan được thể hiện trong Điều Lệ Hội Viên và các quy định khác của CLB được ban hành và điều chỉnh tùy thời điểm.

## KHÁCH CỦA HỘI VIÊN

- Hội viên được phép dẫn khách bên ngoài vào CLB không giới hạn số lượng. Nếu là đoàn lớn có dùng bữa tối, Hội Viên phải báo trước cho BQL để có sự chuẩn bị tốt nhất.
- Mức giá dành cho khách của Hội Viên (theo quy định của CLB) được áp dụng cho tối đa 07 khách của Hội Viên vào các ngày trong tuần và tối đa 03 khách vào cuối tuần và ngày lễ.
- Những yêu cầu đặc biệt sẽ được BQL ghi nhận và đáp ứng trên cơ sở lợi ích tốt nhất của CLB cũng như các bên liên quan.
- Khách phải có Hội Viên đi kèm để được áp dụng mức giá dành cho khách của Hội Viên.
- Hội viên muốn dẫn khách đoàn lớn phải thông báo và được sắp xếp trước với sự chấp thuận của Tổng Quản Lý vận hành (áp dụng mức giá tổ chức giải đấu nhóm).
- Yêu cầu khách phải tuân thủ các quy định của CLB (bao gồm cả Điều Lệ Hội viên và Nội quy này).
- Hội Viên có trách nhiệm đảm bảo khách của mình tuân thủ quy định của CLB.
- BQL có quyền thu hồi mọi quyền lợi của khách bất cứ lúc nào nếu có vi phạm quy định.

## VI PHẠM NỘI QUY

- Ban Quản Lý CLB có quyền xử lý các vi phạm Nội quy và Quy định của CLB nếu xét thấy cần thiết.
- Trong mọi trường hợp, CLB không chấp nhận những hành vi không tuân thủ quy định của CLB.
- Mọi hành vi bạo lực hay lời nói xúc phạm đều có thể bị đình chỉ hoặc trục xuất không cần báo trước.
- Người chơi không tuân thủ quy định sẽ được nhắc nhở. Trường hợp vẫn tiếp tục vi phạm, CLB có quyền trục xuất ra khỏi CLB. Đối với Hội viên của CLB, CLB có quyền đình chỉ tư cách Hội viên và trong trường hợp nghiêm trọng có thể trục xuất ra khỏi CLB cũng như áp dụng Điều lệ Hội viên.
- Mong Quý khách hiểu rằng quy định này là cần thiết vì Quý khách và chúng tôi đều có mục tiêu chung là xây dựng CLB thành nơi nghỉ ngơi thú vị cho tất cả mọi người để cùng thư giãn và có những trải nghiệm tuyệt vời! Cảm ơn sự tuân thủ của Quý Khách!

## NHÂN VIÊN

- Hội viên và khách không được khiển trách hoặc lạm dụng nhân viên của CLB dưới bất kỳ hình thức nào. Mọi sai phạm của nhân viên cần được thông báo hoặc khiếu nại lên BQL.
- Nhân viên không được phép rời khỏi khu vực làm việc, Hội Viên hoặc khách không được yêu cầu nhân viên rời vị trí khi chưa hỏi ý kiến của BQL.
- BQL khuyến khích các Hội Viên, khách chơi golf và khách tham quan phản hồi và đóng góp ý kiến về thái độ và chất lượng phục vụ của nhân viên với BQL.



## **ĐIỀU 1. GIỚI THIỆU**

- a) Công ty TNHH Delta - Valley Bình Thuận (sau đây gọi là “Chủ Đầu Tư”) là chủ sở hữu của PGA NovaWorld Phan Thiet Golf Club (gọi tắt là “Câu Lạc Bộ”) tọa lạc tại NovaWorld Phan Thiet, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam. Chủ Đầu Tư nhận thấy sự cần thiết của việc ban hành tài liệu này, “Cẩm nang Hội viên Câu Lạc Bộ Golf PGA NovaWorld Phan Thiet”, là tài liệu quản lý hoạt động của Câu Lạc Bộ.
- b) Tên Câu Lạc Bộ là “Câu lạc bộ golf PGA NovaWorld Phan Thiet”, bao gồm hai sân golf 18 hố, nhà câu lạc bộ, học viện golf với đầy đủ trang thiết bị và dịch vụ đào tạo, và các trang thiết bị, dịch vụ liên quan khác. Hội viên, khách mời, và khách lẻ khi sử dụng các tiện ích và trang thiết bị phải tuân thủ theo Điều Lệ này cũng như các Quy Tắc và Quy Định khác của Câu Lạc Bộ (như được định nghĩa dưới đây). Tên của hai sân golf 18 hố là: Sân PGA Ocean và Sân PGA Garden.
- c) Tên của Câu Lạc Bộ có thể thay đổi trong tương lai tùy thuộc vào việc tiếp tục liên kết với PGA Hoa Kỳ và/hoặc các quyết định khác của Chủ Đầu Tư tùy từng thời điểm.
- d) Địa chỉ đăng ký của Câu Lạc Bộ: NovaWorld Phan Thiet, đường Hòn Giò - Thuận Quý, ấp Tiến Hòa, xã Tiến Thành, thành phố Phan Thiết, tỉnh Bình Thuận, Việt Nam.

## **ĐIỀU 2. MỤC ĐÍCH**

Câu Lạc Bộ được thành lập với các mục đích sau:

- a) Phát triển và vận hành sân golf 36 lỗ đạt tiêu chuẩn đẳng cấp thế giới để phục vụ hội viên, khách mời và khách lẻ (sau đây gọi là “Khách Hàng”);
- b) Cung cấp không gian đẳng cấp để nâng cao sức khỏe, an toàn và hữu ích cho tất cả Khách Hàng đến thư giãn và tận hưởng các tiện nghi;
- c) Tạo môi trường thuận lợi để thúc đẩy các hoạt động kinh doanh và các mối quan hệ xã hội;
- d) Góp phần thúc đẩy sự phát triển của môn thể thao golf và các hoạt động xã hội và giải trí khác vì lợi ích của tất cả Khách Hàng;
- d) Cung cấp một nhà câu lạc bộ đầy đủ chức năng với tất cả các tiện nghi bao gồm nhà hàng, phòng hội nghị, quầy bar trong nhà-ngoài trời, cửa hàng chuyên dụng cụ golf, sảnh VIP và phòng ăn VIP, và các phòng thay đồ đầy đủ tiện nghi;
- d) Cung cấp các dịch vụ ẩm thực theo yêu cầu của Khách Hàng; bao gồm dạ tiệc, đám cưới, lễ trao giải cho các sự kiện thể thao, các buổi họp mặt và các hoạt động xã hội khác;
- d) Cung cấp đầy đủ các lựa chọn về trang phục và thiết bị chơi golf với thương hiệu nổi tiếng;
- d) Tổ chức và quảng bá các cuộc thi và sự kiện golf với tư cách là đơn vị tổ chức duy nhất hoặc kết hợp với các hiệp hội hoặc cá nhân khác; và đóng góp giải thưởng và phần thưởng để hỗ trợ các sự kiện thể thao.

## **ĐIỀU 3. VẬN HÀNH & QUẢN LÝ**

Việc vận hành và quản lý Câu Lạc Bộ sẽ do Chủ Sở Hữu đảm nhiệm và được thực hiện thông qua Ban Giám Đốc. Theo đó, Ban Giám Đốc chỉ định một đội ngũ quản lý để thực hiện các hoạt động hàng ngày của Câu Lạc Bộ theo các mục tiêu của Câu Lạc Bộ, Điều Lệ này và các Quy tắc và Quy định của Câu Lạc Bộ. Tổng Quản Lý chịu trách nhiệm lãnh đạo đội ngũ quản lý và sẽ có toàn quyền quyết định các hoạt động hàng ngày của Câu Lạc Bộ. Tổng Quản Lý cũng đóng vai trò là người liên lạc giữa Khách Hàng và Ban Giám đốc. Các đề xuất và ý kiến có thể được thông báo thông qua đội ngũ quản lý để Ban Giám đốc xem xét.

#### **ĐIỀU 4. CÁC ĐỊNH NGHĨA**

- a) "**Ban Giám Đốc**" có nghĩa là (các) cơ quan/cá nhân quản lý cấp cao của Chủ Sở Hữu theo các chính sách của Chủ Sở Hữu và pháp luật hiện hành.
- b) "**Câu Lạc Bộ**": có nghĩa là Câu Lạc Bộ golf PGA NovaWorld Phan Thiết như đề cập tại Điều 1(a).
- c) "**Các Cơ Sở Của Câu Lạc Bộ**" có nghĩa là toàn bộ diện tích bên trong khu vực của Câu Lạc Bộ, bao gồm Nhà Câu Lạc Bộ và tất cả các khu vực Sân golf.
- d) "**Điều Lệ**" có nghĩa là bản Điều Lệ này, và các phiên bản sửa đổi của Điều Lệ này tùy từng thời điểm.
- e) "**Đơn Đăng Ký Hội Viên**" nghĩa là đơn đăng ký theo mẫu đã được Câu Lạc Bộ phê duyệt mà Hội Viên phải hoàn thành để được công nhận làm Hội Viên của Câu Lạc Bộ.
- f) "**Giấy Chứng Nhận Hội Viên**" là văn bản chính thức mà Câu Lạc Bộ cấp cho Hội Viên nhằm công nhận tư cách Hội Viên của Câu Lạc Bộ.
- g) "**Hội Viên**" có nghĩa là Hội Viên sở hữu bất kỳ thẻ Hội Viên nào của Câu Lạc Bộ và thanh toán đủ các lệ phí theo quy định của Câu Lạc Bộ để nhận được quyền sử dụng và tận hưởng các tiện ích của Câu Lạc Bộ theo mức dành riêng cho Hội Viên, bao gồm Hội Viên Cá Nhân, Hội Viên Doanh Nghiệp, Hội Viên Liên Kết, Hội Viên Danh Dự và các hình thức Hội Viên khác theo danh mục được quy định trong Điều Lệ này và/hoặc được công bố và/hoặc thay đổi theo quyết định của Câu Lạc Bộ tùy từng thời điểm.
- h) "**Hội Viên Cá Nhân**" có nghĩa là Hội Viên của Câu Lạc Bộ với tư cách cá nhân, bao gồm Hội Viên Cá Nhân Ngắn Hạn và Hội Viên Cá Nhân Dài Hạn và/hoặc các hình thức Hội Viên cá nhân khác được công bố và/hoặc thay đổi theo quyết định của Câu Lạc Bộ tùy từng thời điểm.
- i) "**Hội Viên Cá Nhân Ngắn Hạn**" là một cá nhân trên 18 tuổi đã được Câu Lạc Bộ chấp nhận đơn đăng ký Hội Viên và đã hoàn thành tất cả các thủ tục hiện hành theo quy định của Điều Lệ này cũng như Quy Tắc và Quy Định để trở thành Hội Viên và được hưởng các quyền và đặc quyền trong một thời gian ngắn hạn như được quy định tại Điều 9 của Điều Lệ này và Quy Tắc và Quy Định.
- j) "**Hội Viên Cá Nhân Dài Hạn**" là một cá nhân trên 18 tuổi đã được Câu Lạc Bộ chấp nhận đơn đăng ký Hội Viên và đã hoàn thành tất cả các thủ tục hiện hành theo quy định của Điều Lệ này cũng như Quy Tắc và Quy Định để trở thành Hội Viên và được hưởng các quyền và đặc quyền trong thời hạn 35 năm như được quy định tại Điều 7 của Điều Lệ này và Quy Tắc và Quy Định.
- k) "**Hội Viên Liên Kết**" có nghĩa là vợ/chồng và con (tối đa 02 người con dưới 18 tuổi) của Hội Viên Cá Nhân Dài Hạn và của Cá Nhân Được Chỉ Định của Hội Viên Doanh Nghiệp sở hữu thẻ Hội Viên 35 năm nếu họ đáp ứng các yêu cầu như được quy định tại Điều 8(a) dưới đây. Hội Viên Liên Kết là hội viên phụ thuộc của Người Đền Cử.
- l) "**Hội Viên Doanh Nghiệp**" có nghĩa là một tổ chức/công ty đã được Câu Lạc Bộ chấp nhận đơn đăng ký Hội Viên và đã hoàn thành tất cả các thủ tục hiện hành theo quy định của Điều Lệ này cũng như Quy tắc và Quy định để trở thành Hội Viên. Hội Viên Doanh Nghiệp có quyền chỉ định 01 cá nhân trên 18 tuổi ("Cá Nhân Được Chỉ Định") để hưởng các quyền và đặc quyền của Hội Viên tương tự quyền lợi của Hội Viên Cá Nhân Ngắn Hạn hoặc Hội Viên Cá Nhân Dài Hạn như được xác định bởi Câu Lạc Bộ, và phải tuân theo Điều Lệ này cũng như Quy tắc và Quy định của Câu Lạc Bộ.
- m) "**Hội Viên Danh Dự**" là một cá nhân được Câu Lạc Bộ mời trở thành Hội Viên của Câu Lạc Bộ dựa trên các điều khoản và điều kiện do Câu Lạc Bộ quy định.

- n) "**Khách Lẻ**": là những khách chơi golf đặt giờ phát bóng trực tiếp cho Câu Lạc Bộ và không phải là Hội Viên, Hội Viên Liên Kết hoặc Khách Mời.
- o) "**Khách Hàng**" có nghĩa là tất cả Hội Viên, Khách Mời và Khách Lẻ đến Câu Lạc Bộ.
- p) "**Khách Của Hội Viên hoặc Khách Mời**" nghĩa là khách đi cùng Hội Viên và được hưởng mức giá ưu đãi riêng theo quy định của Câu Lạc Bộ.
- q) "**Kênh Liên Lạc**" có nghĩa là các phương tiện/kênh/cách thức mà Câu Lạc Bộ sẽ áp dụng, tùy từng thời điểm, để gửi tin nhắn, thông báo và các thông tin đến Hội Viên. Câu Lạc Bộ sẽ sử dụng email làm Kênh Liên Lạc chính yếu.
- r) "**Nhà Câu Lạc Bộ**" có nghĩa là khu vực và hầu hết các tiện nghi của nhà câu lạc bộ nằm liền kề với sân PGA Ocean, bao gồm các nhà hàng, cửa hàng dụng cụ golf, Lễ tân, Phòng thay đồ, v.v.
- s) "**Người Đền CỬ**" có nghĩa là Hội Viên Cá Nhân Dài Hạn và của Cá Nhân Được Chỉ Định của Hội Viên Doanh Nghiệp sở hữu thẻ Hội Viên 35 năm, người có quyền đền cử Hội Viên Liên Kết.
- t) "**Phí Hội Viên Hàng Năm**" là khoản phí không hoàn lại hàng năm mà Hội Viên phải trả cho Câu Lạc Bộ, ngoài Phí Gia Nhập Hội Viên, để duy trì Tư Cách Hội Viên và quyền sử dụng cơ sở vật chất và tiện nghi của Câu Lạc Bộ.
- u) "**Phí Hội Viên Liên Kết**" là khoản phí không hoàn lại hàng năm mà Hội Viên Liên Kết phải trả cho Câu Lạc Bộ để có Tư Cách Hội Viên và quyền sử dụng cơ sở vật chất và tiện nghi của Câu Lạc Bộ.
- v) "**Phí Gia Nhập Hội Viên**" là khoản phí trả một lần và không hoàn lại theo loại thẻ Hội Viên được Khách Hàng thanh toán cho Câu Lạc Bộ để chính thức trở thành Hội Viên của Câu Lạc Bộ.
- w) "**Phí Chuyển Nhượng**" nghĩa là phí mà Hội Viên cần phải thanh toán cho Câu Lạc Bộ khi chuyển nhượng Tư Cách Hội Viên như quy định tại Điều 12.
- x) "**Phí Đổi Tên**" nghĩa là phí mà Hội Viên Doanh Nghiệp cần phải thanh toán cho Câu Lạc Bộ khi thực hiện đổi tên Cá Nhân Được Chỉ Định như quy định tại Điều 12.
- y) "**Quy Tắc và Quy Định**" là tài liệu có tiêu đề Quy Tắc và Quy Định, Sổ Tay Hội Viên, các quy tắc, quy định, chương trình và chính sách khác của Câu Lạc Bộ, cùng với Điều Lệ này, chi phối hoạt động của Câu Lạc Bộ. Tất cả các Khách Hàng của Câu Lạc Bộ được yêu cầu tuân thủ các Quy tắc và Quy định và Điều Lệ này. Câu Lạc Bộ có quyền thay đổi, sửa đổi, thu hồi hoặc thay thế các Quy Tắc và Quy Định tùy từng thời điểm.
- z) "**Sân Golf**" có nghĩa là tất cả các khu vực của cả hai sân golf 18 lỗ, Sân PGA Ocean và Sân PGA Garden.
- aa) "**Tổng Quản Lý**" là người được Ban Giám Đốc bổ nhiệm làm thành viên quản lý cao nhất của đội ngũ quản lý của Câu Lạc Bộ. Tổng Quản Lý chịu trách nhiệm về hoạt động của Câu Lạc Bộ và có quyền quyết định cuối cùng cho các công việc hàng ngày của Câu Lạc Bộ.
- bb) "**Thẻ Hội Viên**" nghĩa là thẻ do Câu Lạc Bộ phát hành và có hiệu lực trong suốt thời hạn Hội Viên, Hội Viên cần xuất trình thẻ này khi được yêu cầu để vào Các Cơ Sở Của Câu Lạc Bộ, đặt dịch vụ và tận hưởng các tiện ích tại Câu Lạc Bộ.
- cc) "**Thỏa Thuận Liên Kết**" hoặc "**Thỏa Thuận Ngang Quyền**" là (các) thỏa thuận được ký kết giữa Câu Lạc Bộ và các sân golf khác (nếu có). Theo đó, Hội Viên có thể được hưởng các tiện ích của các sân golf khác, tùy từng thời điểm, Câu lạc bộ có thể thay đổi, chấm dứt hoặc sửa đổi.

## **ĐIỀU 5. QUYỀN VÀ TRÁCH NHIỆM CỦA HỘI VIÊN**

- a) Tất cả Khách Hàng, những người sử dụng các tiện ích của Câu Lạc Bộ, phải tuân theo Điều Lệ này, Quy Tắc và Quy Định cũng như bất kỳ luật hoặc quy tắc hiện hành nào được Câu Lạc Bộ thiết lập tùy từng thời điểm. Câu Lạc Bộ có quyền thiết lập, thay đổi và sửa đổi Điều Lệ này, Quy Tắc và Quy Định hoặc các quy tắc hiện hành khác theo quyết định riêng của Câu Lạc Bộ.
- b) Hội Viên của Câu Lạc Bộ có quyền sử dụng Câu Lạc Bộ và các tiện ích của Câu Lạc Bộ tùy theo hạng của Hội Viên.
- c) Hội Viên không có bất kỳ quyền sở hữu, quyền, lợi ích hoặc lợi nhuận đối với bất kỳ bất động sản, tài sản, hoặc cam kết nào liên quan đến Câu Lạc Bộ với Tư Cách Hội Viên. Hội Viên không được nhận bất kỳ quyền nào đối với bất động sản hoặc tài sản của Câu Lạc Bộ chỉ với tư cách Hội Viên của mình.
- d) Với Tư cách Hội Viên, Hội Viên được hưởng quyền ưu tiên và sử dụng các tiện ích của Câu Lạc Bộ phù hợp với hình thức và hạng Hội Viên của mình phù hợp với Điều Lệ này, Quy Tắc và Quy Định và các quy tắc hiện hành khác của Câu Lạc Bộ.
- e) Theo quyết định của Ban Giám Đốc, Câu Lạc Bộ có thể ký kết, sửa đổi hoặc chấm dứt các Thỏa Thuận Liên Kết hoặc Thỏa Thuận Ngang Quyền với các câu lạc bộ khác trên toàn thế giới cho Hội Viên của mình tùy từng thời điểm.

## **ĐIỀU 6. CÁC HẠNG HỘI VIÊN**

- a) Các loại và hạng Hội Viên của Câu Lạc Bộ được quy định như sau:
  - 1) Hội Viên Cá Nhân Ngắn Hạn
    - Hội Viên 1 năm
    - Hội Viên 5 năm
    - Hội Viên 10 năm
  - 2) Hội Viên Cá Nhân Dài Hạn: Hội Viên 35 năm
  - 3) Hội Viên Danh Dự;
  - 4) Hội Viên Liên Kết;
  - 5) Hội Viên Doanh Nghiệp: thời hạn của Hội Viên Doanh Nghiệp tương tự như thời hạn của Hội Viên Cá Nhân Ngắn Hạn hoặc Hội Viên Cá Nhân Dài Hạn như được quy định trên đây; và
  - 6) Các hình thức hoặc hạng Hội Viên khác được công bố và/hoặc thay đổi theo quyết định của Câu Lạc Bộ tùy từng thời điểm.
- b) Câu Lạc Bộ có quyền ban hành thêm các loại và/hoặc hạng Hội Viên bổ sung hoặc sửa đổi, bổ sung các loại và/hoặc hạng Hội Viên hiện hành. Câu Lạc Bộ có quyền xác định hoặc thay đổi số lượng Hội Viên tối đa được phép của từng loại và/hoặc hạng Hội Viên tùy từng thời điểm.

## **ĐIỀU 7. HỘI VIÊN CÁ NHÂN DÀI HẠN**

- a) Hội Viên Cá Nhân Dài Hạn chỉ định một người được hưởng các quyền và đặc quyền của Hội Viên của Câu Lạc Bộ như được quy định trong Cẩm nang Hội Viên/Quy Tắc và Quy Định do Câu Lạc Bộ ban hành hoặc công khai trên trang web của Câu Lạc Bộ tùy từng thời điểm.

- b) Để trở thành Hội Viên Cá Nhân Dài Hạn, các cá nhân được yêu cầu: (i) từ 18 tuổi trở lên; (ii) cung cấp bản photo hoặc scan giấy tờ định danh cá nhân và các tài liệu khác theo yêu cầu của Câu Lạc Bộ; (iii) thanh toán Phí Gia Nhập Hội Viên, Phí Hội Viên Hàng Năm và các loại phí khác (nếu có); và (iv) hoàn thành Mẫu Đơn Đăng ký Hội Viên.
- c) Khi được Câu Lạc Bộ chấp thuận, Tư Cách Hội viên sẽ được kích hoạt và Hội Viên sẽ nhận được Giấy Chứng Nhận Hội Viên, Thẻ Hội Viên và các tài liệu của Câu Lạc Bộ bao gồm các Điều lệ, Quy Tắc và Quy Định, và các thông tin liên quan khác của Câu Lạc Bộ.

## **ĐIỀU 8. HỘI VIÊN LIÊN KẾT**

- a) Hội Viên Cá Nhân Dài Hạn và Cá Nhân Được Chỉ Định của Hội Viên Doanh Nghiệp sở hữu Thẻ Hội Viên 35 năm (sau đây gọi chung là **"Người Đền CỬ"**) có thể đền cửi vợ/chồng và con dưới 18 tuổi (tối đa 2 con) trở thành Hội Viên Liên Kết. Hội Viên Liên Kết phải đáp ứng các yêu cầu sau: (i) phải thanh toán Phí Hội Viên Liên Kết và các loại phí liên quan khác (nếu có); (ii) hoàn thành Mẫu Đơn Đăng Ký Thành Viên cho Thành Viên Liên Kết; và (iii) cung cấp các giấy tờ định danh cá nhân và chứng minh mối quan hệ với Người Đền Cửi và các tài liệu khác theo yêu cầu của Câu Lạc Bộ.
- b) Phí Hội Viên Liên Kết được xác định bởi Câu Lạc Bộ tùy từng thời điểm và sẽ được công bố trên website của Câu Lạc Bộ. Câu Lạc Bộ có toàn quyền thay đổi Phí Hội Viên Liên Kết theo quyết định của mình.
- c) Sau khi được Câu Lạc Bộ chấp thuận, Hội Viên Liên Kết sẽ được nhận Thẻ Hội Viên cấp bởi Câu Lạc Bộ. Theo đó, Hội Viên Liên Kết sẽ được các quyền và đặc quyền của Hội Viên Cá Nhân Dài Hạn.
- d) Hội Viên Liên Kết là hội viên phụ thuộc của Người Đền Cửi. Theo đó, Tư Cách Hội Viên của Hội Viên Liên Kết sẽ bị chấm dứt nếu Tư Cách Hội Viên của Người Đền Cửi bị chấm dứt. Để tránh gây nhầm lẫn, Tư Cách Hội Viên của Người Đền Cửi sẽ không bị ảnh hưởng nếu Tư Cách Hội Viên của Hội Viên Liên Kết bị chấm dứt vì bất kỳ lý do gì.
- e) Hội Viên Liên Kết phải tuân theo Điều Lệ này, Quy Tắc và Quy Định của Câu lạc bộ và bất kỳ quy tắc áp dụng nào khác tùy từng thời điểm.
- f) Hội Viên Liên Kết không có quyền chuyển nhượng Tư Cách Hội Viên cho bất kỳ bên thứ ba nào.

## **ĐIỀU 9. HỘI VIÊN CÁ NHÂN NGẮN HẠN**

- a) Hội Viên Cá Nhân Ngắn Hạn được chỉ định một người được hưởng các quyền và đặc quyền Hội Viên của Câu Lạc Bộ như được quy định trong Cẩm nang Hội Viên/Quy Tắc và Quy Định do Câu Lạc Bộ ban hành hoặc công khai trên trang website của Câu Lạc Bộ tùy từng thời điểm.
- b) Để trở thành Hội Viên Cá Nhân Ngắn Hạn, các cá nhân được yêu cầu: (i) từ 18 tuổi trở lên; (ii) cung cấp bản photo hoặc scan giấy tờ định danh cá nhân và các tài liệu khác theo yêu cầu của Câu Lạc Bộ; (iii) thanh toán Phí Gia Nhập Hội Viên và các loại phí khác (nếu có); và (iv) hoàn thành Mẫu Đơn Đăng ký Hội Viên.
- c) Khi được Câu Lạc Bộ chấp thuận, Tư Cách Hội viên sẽ được kích hoạt và Hội Viên sẽ nhận được Giấy Chứng Nhận Hội Viên, Thẻ Hội Viên và các tài liệu của Câu Lạc Bộ bao gồm các Điều Lệ, Quy Tắc và Quy Định, và các thông tin liên quan khác của Câu Lạc Bộ.
- d) Hội Viên Cá Nhân Ngắn Hạn không được đền cửi vợ/chồng hoặc con cái dưới 18 tuổi trở thành Hội Viên Liên Kết.

## **ĐIỀU 10. HỘI VIÊN DANH DỰ**

- a) Câu Lạc Bộ có quyền mời bất kỳ cá nhân nào trở thành Hội Viên Danh Dự theo các điều khoản phù hợp. Giấy Chứng Nhận Hội Viên, Thẻ Hội Viên sẽ được cấp cho Hội Viên Danh Dự theo quyết định của Câu Lạc Bộ.
- b) Câu Lạc Bộ có toàn quyền quyết định chấm dứt Tư cách Hội viên của Hội Viên Danh Dự mà không cần thông báo theo quyết định riêng của Câu Lạc Bộ.
- c) Hội Viên Danh Dự không có quyền chuyển nhượng Tư Cách Hội Viên cho bất kỳ bên thứ ba nào.

## **ĐIỀU 11. PHÍ, NỢ VÀ CÔNG NHẬN TƯ CÁCH HỘI VIÊN**

- a) **Phí**
  - (i) Mỗi cá nhân đăng ký phải nộp Phí Gia Nhập Hội Viên trước khi được công nhận Tư Cách Hội Viên. Mức phí của Phí Gia Nhập Hội Viên được áp dụng theo loại và hạng Hội Viên vào thời điểm gia nhập và không được hoàn lại.
  - (ii) Hội Viên Cá Nhân Dài Hạn và Cá Nhân Được Chỉ Định của Hội Viên Doanh Nghiệp sở hữu Thẻ Hội Viên 35 năm được yêu cầu thanh toán cho Câu Lạc Bộ Phí Hội Viên Hàng Năm để duy trì Tư Cách Hội Viên và sử dụng Các Cơ Sở Của Câu Lạc Bộ và các tiện ích của Câu Lạc Bộ. Phí Hội Viên Hàng Năm được xác định bởi Câu Lạc Bộ tùy từng thời điểm và sẽ được thông báo đến Hội Viên qua Kênh Liên Lạc của Câu Lạc Bộ. Câu Lạc Bộ có toàn quyền thay đổi Phí Hội Viên Hàng Năm theo quyết định của mình.

Phí Hội Viên Hàng Năm năm đầu tiên đối với các Hội Viên mới sẽ được tính và thu theo công thức như sau:

$$\text{Phí Hội Viên Hàng Năm năm đầu tiên} = \frac{\text{Phí Hội Viên Hàng Năm hiện tại}}{12 \text{ tháng}} \times \text{Số tháng còn lại}$$

- (iii) Thời hạn thanh toán:
  - Phí Hội Viên Hàng Năm năm đầu phải được thanh toán sau khi ký Hợp Đồng Hội Viên và trước khi sử dụng dịch vụ của Câu Lạc Bộ;
  - Phí Hội Viên Hàng Năm phải được thanh toán sau 15 ngày kể từ ngày Hội Viên nhận được thông báo của Câu Lạc Bộ và chậm nhất vào ngày 15 tháng 1 đầu năm của Năm Tài Chính.
- b) **Nợ**
  - (i) Tất cả các khoản nợ và phí (bao gồm Phí Hội Viên Hàng Năm) mà Hội Viên phải trả cho Câu Lạc Bộ sẽ độc lập, tách biệt và không được cấn trừ vào bất kỳ khoản tiền nào, bao gồm nhưng không giới hạn, Phí Gia Nhập Hội Viên và các khoản phí, lệ phí khác.
  - (ii) Hội Viên được yêu cầu phải thanh toán Phí Hội Viên Hàng Năm và các khoản nợ khác (nếu có) đúng hạn như quy định tại Điều Lệ này và Quy Tắc và Quy Định của Câu Lạc Bộ. Nếu Hội Viên không thanh toán các khoản phí và nợ đó đúng hạn và đầy đủ, Câu Lạc Bộ có quyền, và không ảnh hưởng đến bất kỳ quyền và biện pháp khắc phục nào khác mà Câu Lạc Bộ có thể áp dụng theo Điều Lệ này và Quy Tắc và Quy Định, tính lãi suất chậm trả theo mức do Câu Lạc Bộ xác định tùy từng thời điểm hoặc theo tỷ lệ tối đa được pháp luật hiện hành cho phép đối với số tiền chậm thanh toán.
  - (iii) Tất cả các khoản phí và lệ phí mà Hội Viên đã thanh toán (bao gồm Phí Hội Viên Hàng Năm) sẽ không được hoàn lại bất kể tình trạng Tư Cách Hội Viên.



**c) Công nhận Tư Cách Hội Viên**

- (i) Khi đáp ứng tất cả các yêu cầu nêu tại Điều 7(b), Điều 8 (a) và Điều 9 (b) và được sự chấp thuận của Câu Lạc Bộ, một cá nhân sẽ (i) trở thành Hội Viên của Câu Lạc Bộ kể từ ngày được quyết định bởi Câu Lạc Bộ, và (ii) được hưởng tất cả các lợi ích và đặc quyền của Tư Cách Hội Viên, phù hợp với loại và hạng Hội Viên của họ.
- (ii) Câu Lạc Bộ có quyền cấp các đặc quyền Tư Cách Hội Viên cho người đăng ký trước khi chính thức phê duyệt Tư Cách Hội Viên theo quyết định của mình.

**ĐIỀU 12. CHUYỂN NHƯỢNG TƯ CÁCH HỘI VIÊN VÀ THAY ĐỔI CÁ NHÂN ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH**

- a) Ngoại trừ Hội Viên Danh Dự, Hội Viên Liên Kết và Hội viên ngắn hạn 1 năm, tất cả các Tư Cách Hội Viên có thể được chuyển nhượng cho bên thứ ba khác khi được sự chấp thuận của Câu Lạc Bộ nếu Hội Viên và bên thứ ba đáp ứng những điều kiện sau:
  - (i) Hội Viên: (A) hoàn thành đơn đăng ký theo mẫu quy định của Câu Lạc Bộ, (B) nộp tất cả các giấy tờ cần thiết theo yêu cầu của Câu Lạc Bộ, (C) thanh toán Phí Chuyển Nhượng/Phí Đổi Tên (như được định nghĩa dưới đây) và tất cả các khoản phí và lệ phí chưa thanh toán khác (nếu có), và (D) trả lại cho Câu Lạc Bộ Giấy Chứng Nhận Hội Viên, Thẻ Hội Viên, chìa khóa tủ và các tài sản khác (nếu có) do Câu Lạc Bộ cung cấp;
  - (ii) Bên thứ ba: (A) nộp tất cả các giấy tờ cần thiết theo yêu cầu của Câu Lạc Bộ, và (B) có đủ tư cách để đảm nhận các nghĩa vụ của Hội Viên theo quyết định và phê duyệt của Ban Giám Đốc của Câu Lạc Bộ.
- b) Phí Chuyển Nhượng và Phí Đổi Tên được xác định bởi Câu Lạc Bộ tùy từng thời điểm và sẽ được công bố trên website của Câu Lạc Bộ. Câu Lạc Bộ có toàn quyền thay đổi Phí Chuyển Nhượng và Phí Đổi Tên theo quyết định của mình.
- c) Đối với Hội Viên Doanh Nghiệp, nếu Hội Viên Doanh Nghiệp có nhu cầu:
  - (i) Chuyển nhượng Tư Cách Hội Viên cho tổ chức/công ty khác, Hội Viên Doanh Nghiệp phải trả Phí Chuyển Nhượng như được quy định tại Điều 12(b) ở trên;
  - (ii) Thay đổi Cá Nhân Được Chỉ Định, Hội Viên Doanh Nghiệp phải thanh toán Phí Đổi Tên như được quy định tại Điều 12(b) ở trên và Cá Nhân Được Chỉ Định Mới phải đáp ứng các yêu cầu như được quy định tại Điều 12(a)(ii) ở trên.

**ĐIỀU 13. TỪ BỎ TƯ CÁCH HỘI VIÊN**

- a) Hội Viên có quyền từ bỏ Tư Cách Hội Viên bằng cách gửi thông báo bằng văn bản qua email cho Câu Lạc Bộ trước ba mươi (30) ngày kể từ ngày dự kiến từ bỏ.
- b) Khi (i) có sự chấp thuận của Câu Lạc Bộ; (ii) hoàn thành các nghĩa vụ thanh toán còn tồn đọng của Hội Viên đó, bao gồm nhưng không giới hạn Phí Hội Viên Hàng Năm, nợ, phí, lệ phí đối với Câu Lạc Bộ; và (iii) trả lại (các) Thẻ Hội Viên, Giấy Chứng Nhận Hội Viên, chìa khóa tủ và các tài sản khác cho Câu Lạc Bộ, Tư Cách Hội Viên của Hội Viên đó sẽ chính thức bị hủy bỏ kể từ ngày được ghi rõ trong thông báo. Theo đó, Hội Viên đó sẽ không được hưởng bất kỳ lợi ích hoặc đặc quyền nào của Tư Cách Hội Viên của Câu Lạc Bộ, bao gồm tất cả đặc quyền trong các Thỏa Thuận Liên Kết và Thỏa Thuận Ngang Quyền với các câu lạc bộ hoặc tổ chức khác.

## **ĐIỀU 14. CHẤM DỨT TƯ CÁCH HỘI VIÊN**

- a) Hội Viên ngay lập tức sẽ không còn Tư Cách Hội Viên:
- (i) Nếu Hội viên đó nộp đơn từ bỏ Tư Cách Hội Viên cho Câu Lạc Bộ theo Điều 13 của Điều Lệ này;
  - (ii) Nếu Hội viên đó đã chuyển nhượng Tư Cách Hội Viên của mình cho bên thứ ba khác theo quy định tại Điều 12 của Điều Lệ này;
  - (iii) Nếu Câu Lạc Bộ khai trừ Hội Viên đó theo quy định tại Điều 15 của Điều Lệ này;
  - (iv) Nếu Hội viên đó, trong trường hợp là Hội Viên Doanh Nghiệp, bị phá sản/giải thể theo quy định của pháp luật hoặc, trong trường hợp là Hội Viên Cá Nhân, qua đời;
  - (v) Hết thời hạn ba (3) tháng kể từ ngày Câu Lạc Bộ gửi thông báo về ý định ngừng hoạt động của Câu Lạc Bộ cho các Hội Viên do:
    - Hợp đồng thuê đất tại Câu Lạc Bộ golf PGA NovaWorld Phan Thiet, nơi có Sân golf và Các Cơ Sở Của Câu Lạc Bộ, giữa Chủ Đầu Tư với tư cách là người thuê và cơ quan nhà nước Việt Nam với tư cách là bên cho thuê hết thời hạn hiệu lực (và không được gia hạn) hoặc bị chấm dứt; hoặc
    - Bất kỳ lý do nào khác mà Câu Lạc Bộ có thể cho là phù hợp.
  - (vi) Khi Giấy Chứng Nhận Hội Viên và/hoặc Thẻ Hội Viên hết hạn (và không được gia hạn) hoặc chấm dứt trước hạn; hoặc
  - (vii) Theo thỏa thuận của Câu Lạc Bộ và Hội Viên.
- b) Mỗi Hội viên, khi bị chấm dứt Tư Cách Hội Viên, sẽ không còn bất kỳ quyền Hội Viên nào. Hội Viên đó phải ngay lập tức giao lại cho Câu Lạc Bộ Giấy Chứng Nhận Hội Viên, Thẻ Hội Viên và bất kỳ tài sản và/hoặc tài liệu nào khác liên quan đến Câu Lạc Bộ do Hội Viên đó nắm giữ hoặc được Câu Lạc Bộ cung cấp. Để tránh nhầm lẫn, Hội Viên đó vẫn phải chịu trách nhiệm thanh toán cho Câu Lạc Bộ tất cả các khoản nợ và phí đến hạn phải trả cho Câu Lạc Bộ. Nếu Hội Viên không thanh toán các khoản phí và nợ đó đúng hạn và đầy đủ, Câu Lạc Bộ có quyền, và không ảnh hưởng đến bất kỳ quyền và biện pháp khắc phục nào khác mà Câu Lạc Bộ có thể áp dụng theo Điều Lệ này và Quy Tắc và Quy Định, tính lãi suất chậm trả theo mức do Câu Lạc Bộ xác định tùy từng thời điểm hoặc theo tỷ lệ tối đa được pháp luật hiện hành cho phép đối với số tiền chậm thanh toán.
- c) Hội viên ngay lập tức thực hiện mọi hành vi và thực hiện tất cả các tài liệu mà Câu lạc bộ yêu cầu liên quan đến việc chấm dứt Tư cách thành viên.

## **ĐIỀU 15. KHAI TRỪ HỘI VIÊN**

- a) Câu Lạc Bộ có thể, theo quyết định riêng của mình, khai trừ bất kỳ Hội Viên nào khỏi Câu Lạc Bộ bằng cách gửi email hoặc thông báo bằng văn bản về việc khai trừ cho Hội Viên đó theo địa chỉ/thông tin đã đăng ký với Câu Lạc Bộ theo Điều Lệ này và Điều 23 dưới đây, nếu Hội Viên đó được cho là:
- (i) Hành xử theo bất kỳ cách nào gây tổn hại đến Câu Lạc Bộ hoặc trái với lợi ích của Câu Lạc Bộ;
  - (ii) Có hành vi không phù hợp với Tư Cách Hội Viên của Câu Lạc Bộ;
  - (iii) Vi phạm bất kỳ điều khoản nào của Điều Lệ này, Quy Tắc và Quy Định của Câu Lạc Bộ hoặc bất kỳ luật, quy tắc hoặc quy định hiện hành nào khác; hoặc

- (iv) Từ chối thanh toán Phí Hội Viên Hàng Năm và/hoặc bất kỳ khoản phí/lệ phí Hội Viên nào khác theo các quy định về thanh toán trong Điều Lệ này, Quy Tắc và Quy Định của Câu Lạc Bộ.
- b) Một Hội viên bị khai trừ là người bị chấm dứt Tư Cách Hội Viên, bị đình chỉ hoặc bị coi là vắng mặt theo quy định tại Điều 16 dưới đây sẽ không còn bất kỳ quyền Hội Viên nào.

## **ĐIỀU 16. HỘI VIÊN VẮNG MẶT**

- a) Bất kỳ Hội Viên nào vắng mặt tại Việt Nam trong thời gian hơn một (1) năm có thể đăng ký với Câu Lạc Bộ để trở thành Hội Viên vắng mặt (“Hội Viên Vắng Mặt”) trong khoảng thời gian đó. Đơn đăng ký này sẽ được Câu Lạc Bộ xem xét chấp thuận bằng văn bản.
- b) Hội Viên đó sẽ nhận được chấp thuận của Câu lạc Bộ và được chỉ định Là Hội Viên Vắng Mặt trong khoảng thời gian được đề xuất trong đơn đăng ký hoặc trong khoảng thời gian ngắn hơn do Câu Lạc Bộ xác định nếu Hội Viên đó đáp ứng các yêu cầu sau:
  - (i) Gửi thông báo bằng văn bản trước một (1) tháng kể từ ngày dự kiến vắng mặt nêu rõ ý định của Hội Viên để được chỉ định là Hội Viên Vắng Mặt;
  - (ii) Thanh toán cho Câu Lạc Bộ tất cả các khoản Phí Hội Viên Hàng Năm chưa thanh toán và các khoản phí và lệ phí còn tồn đọng khác.
  - (iii) Hoàn trả cho Câu Lạc Bộ (các) Thẻ Hội Viên, Giấy Chứng Nhận Hội Viên, và các tài sản khác của Câu Lạc Bộ do Hội Viên đó nắm giữ; và
- c) Trong thời gian vắng mặt, Hội Viên Vắng Mặt (cùng với Hội Viên Liên Kết) sẽ không được hưởng các quyền dành cho Hội Viên và sẽ không phải trả Phí Hội Viên Hàng Năm hoặc được giảm Phí Hội Viên Hàng Năm như Câu Lạc Bộ quy định.
- d) Nếu Hội Viên Vắng Mặt muốn khôi phục lại trạng thái hoạt động, Hội Viên Vắng Mặt phải thông báo bằng văn bản cho Câu Lạc Bộ ít nhất 7 ngày trước ngày trở lại trạng thái hoạt động.
  - (i) Nếu ngày trở lại này rơi vào khoảng từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 30 tháng 6, Hội viên sẽ chịu trách nhiệm thanh toán Phí Hội Viên Hàng Năm của cả năm để được khôi phục Tư Cách Hội Viên;
  - (ii) Nếu ngày trở lại rơi vào khoảng từ ngày 1 tháng 7 đến ngày 31 tháng 12, Hội Viên sẽ chịu trách nhiệm thanh toán 50% Phí Hội Viên Hàng Năm để được khôi phục Tư Cách Hội Viên.
- e) Trong trường hợp Hội Viên đã đăng ký thành công trở thành Hội Viên Vắng Mặt, Câu Lạc Bộ sẽ áp dụng mức phí dành cho Khách của Hội Viên nếu Hội Viên đến Câu Lạc Bộ chơi trong khoảng thời gian đã đăng ký vắng mặt này.

## **ĐIỀU 17. HỘI VIÊN QUA ĐỜI**

- a) Khi một Hội Viên Cá Nhân qua đời, Câu Lạc Bộ có thể xem xét cho phép một trong những người thừa kế hợp pháp của Hội Viên Cá Nhân đó được nhận Tư Cách Hội Viên nếu yêu cầu chuyển nhượng đã được gửi đến Câu Lạc Bộ trong vòng [12 tháng] sau cái chết của Hội Viên Cá Nhân. Câu Lạc Bộ có quyền yêu cầu người thừa kế hợp pháp của Hội Viên Cá Nhân đã qua đời cung cấp các giấy tờ cần thiết chứng minh là người thừa kế hợp pháp theo quy định của pháp luật Việt Nam cho mục đích chuyển nhượng đó.
- b) Người thừa kế hợp pháp muốn nhận Tư Cách Hội viên của Hội Viên Cá Nhân đã qua đời sẽ không phải trả phí chuyển nhượng theo quy định của Câu Lạc Bộ, nhưng cần thanh toán tất cả các khoản phí và lệ phí còn tồn đọng (nếu có), cũng như ký vào các biểu mẫu thích hợp và các tài liệu chuyển nhượng theo yêu cầu của Câu Lạc Bộ.

## **ĐIỀU 18. TÀI KHOẢN THANH TOÁN**

- a) Năm tài chính của Câu Lạc Bộ bắt đầu từ ngày 01 tháng 01 và kết thúc vào ngày 31 tháng 12 hàng năm.
- b) Các Hội Viên sẽ nhận được bản sao kê tài khoản hàng tháng từ Câu Lạc Bộ với danh sách chi tiết từng khoản phí phát sinh tại Câu Lạc Bộ (“Bảng Sao Kê Tài Khoản”). Bảng Sao Kê Tài Khoản sẽ được gửi đến Hội Viên không muộn hơn ngày 15 của tháng tiếp theo. Ngày đến hạn thanh toán toàn bộ chi phí là ngày cuối cùng của tháng nhận được Bảng Sao Kê Tài Khoản. Nếu bất kỳ chi phí nào hoặc một phần nào đó vẫn chưa thanh toán trong thời gian 30 ngày kể từ ngày đến hạn, Câu Lạc Bộ có thể tính lãi trả chậm theo quy định tại Điều 11(b) của Điều Lệ này.
- c) Nếu bất kỳ tài khoản nào vẫn còn các khoản phí chưa thanh toán trong thời gian ba mươi (30) ngày kể từ ngày đến hạn, Câu Lạc Bộ sẽ gửi thông báo cho Hội Viên. Nếu khoản tiền nợ không được xử lý trong vòng mười (10) ngày kể từ ngày thông báo, Câu Lạc Bộ có thể tạm dừng các đặc quyền Hội Viên cho đến khi Câu Lạc Bộ nhận được đầy đủ số tiền cần thanh toán và lãi trả chậm (nếu có).
- d) Nếu khoản thanh toán đó không được thực hiện trong vòng mười (10) ngày kể từ ngày thông báo và/hoặc tạm ngừng như đã đề cập ở Điều 18(c) ở trên, tài khoản đó sẽ được coi là quá hạn và Câu Lạc Bộ có thể từ chối việc Hội viên có liên quan sử dụng các tiện ích của Câu Lạc Bộ và không ảnh hưởng đến bất kỳ hành động và quyền nào khác của Câu Lạc Bộ theo Điều Lệ này. Hành động này có thể bao gồm việc trục xuất Hội viên khỏi Câu Lạc Bộ theo quy định tại Điều 15.
- e) Tất cả các khoản nợ, phí, lệ phí và các khoản tiền khác mà Hội Viên phải trả cho Câu Lạc Bộ sẽ không được bù trừ với bất kỳ khoản tiền nào mà Câu Lạc Bộ phải trả cho Hội Viên đó.
- f) Mỗi cá nhân được đề cử làm Hội Viên sẽ trả Phí Gia Nhập Hội Viên, Phí Hội Viên Hàng năm và các khoản phí khác do Câu Lạc Bộ quyết định. Hội Viên nâng cấp hoặc thay đổi loại và/hoặc hạng Hội Viên của họ phải trả phí của loại và/hoặc hạng đó và ngoài ra, phải trả khoản chênh lệch giữa phí gia nhập hiện tại cho hạng Hội viên hiện tại và phí bắt đầu của loại và/hoặc hạng Hội Viên mà Hội Viên đang nâng cấp hoặc thay đổi.
- g) Hội viên phải chịu trách nhiệm và thanh toán khoản nợ của Khách Mời của Hội Viên như được nêu trong Bảng Sao Kê Tài Khoản. Trong trường hợp Hội Viên không thanh toán đúng hạn cho Khách Mời của mình, Câu Lạc Bộ có quyền áp dụng lãi suất chậm thanh toán đối với khoản tiền chậm trả và thực hiện các quyền và hành động khác theo Điều Lệ này cũng như Quy Tắc và Quy Định.

## **ĐIỀU 19. KHÁCH MỜI**

- a) Hội Viên có thể tiếp đón Khách Mời tại Câu Lạc Bộ theo Điều Lệ này và Quy Tắc và Quy Định. Hội Viên giới thiệu bất kỳ Khách Mời nào sẽ luôn đi cùng với Khách Mời đến Các Cơ Sở Của Câu Lạc Bộ và phải đảm bảo rằng Khách Mời đó phải hiểu và tuân thủ Điều Lệ này cũng như Quy Tắc và Quy Định của Câu lạc Bộ. Hội Viên giới thiệu Khách Mời đến Câu Lạc Bộ sẽ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm về các hành động và trách nhiệm pháp lý của mình và Khách Mời.
- b) Không ai được giới thiệu làm Khách Mời vào Câu Lạc Bộ nếu người đó trước đó đã bị khai trừ hoặc đình chỉ Tư Cách Hội Viên hoặc hành vi/sự hiện diện trong Câu Lạc Bộ của họ, theo quan điểm của Câu Lạc Bộ, là trái ngược hoặc gây tổn hại đến lợi ích và danh tiếng của Câu Lạc Bộ.
- c) Hội Viên Liên Kết từ 18 tuổi trở lên có toàn quyền tiếp đón Khách Mời nhưng Hội Viên Liên Kết dưới 18 tuổi sẽ không có quyền này. Câu Lạc Bộ có quyền đưa ra một ngoại lệ đối với Điều Lệ này nếu Tổng Quản Lý có cơ sở hợp lý để xác định rằng Hội Viên Liên Kết đó có đủ độ trưởng thành thích hợp và phù hợp với quy định pháp luật.

- d) Hội Viên được xem là đã thẩm định bất kỳ người nào mình giới thiệu với tư cách là Khách Mời có đủ điều kiện theo Điều Lệ và Quy Tắc và Quy Định như đã nêu tại Điều 19(c) trên đây hay không. Nếu Hội Viên không biết về việc Khách Mời của họ không đủ tư cách, Tổng Quản Lý sẽ thông báo riêng cho Hội Viên và Hội Viên sẽ có trách nhiệm hộ tống Khách Mời ra khỏi Các Cơ Sở Của Câu Lạc Bộ.
- e) Tất cả các Khách Mời phải hiểu và tuân thủ Điều Lệ này, Quy Tắc và Quy Định, và tất cả các điều kiện khác của Câu Lạc Bộ khi họ được phép vào Các Cơ Sở Của Câu Lạc Bộ.
- f) Hội Viên giới thiệu Khách Mời cần phải đăng ký tại lễ tân khi đến Câu Lạc Bộ.
- g) Tổng Quản Lý có thể cho phép bất kỳ người nào chưa được giới thiệu hoặc đi cùng với Hội Viên sử dụng bất kỳ tiện ích nào của Câu Lạc Bộ vào bất kỳ ngày nào và vào bất kỳ thời điểm nào tùy thuộc vào các điều khoản mà Tổng Quản Lý cho là phù hợp.

## **ĐIỀU 20. TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ CỦA CHỦ ĐẦU TƯ, TỔNG QUẢN LÝ, HỘI ĐỒNG VÀ BAN GIÁM ĐỐC**

- a) Chủ Sở Hữu, Tổng Quản Lý, Ban Giám Đốc Câu Lạc Bộ hoặc bất kỳ cá nhân nào sẽ không chịu trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ Khách Hàng nào về bất kỳ thương tích cá nhân, tử vong, thiệt hại, mất mát, chi phí hoặc sự bất tiện nào hoặc bất kỳ vấn đề nào khác phát sinh với Khách Hàng hoặc đối với tài sản nào do Khách Hàng mang đến Các Cơ Sở Của Câu Lạc Bộ, dù bởi bất kỳ bên nào gây ra, trong phạm vi Các Cơ Sở Của Câu Lạc Bộ hoặc theo bất kỳ cách nào liên quan đến việc sử dụng Câu Lạc Bộ và cơ sở vật chất của Câu Lạc Bộ. Tất cả Khách Hàng vào Các Cơ Sở Của Câu Lạc Bộ và sử dụng cơ sở vật chất của Câu Lạc Bộ sẽ tự chịu rủi ro phát sinh.
- b) Mỗi Hội Viên sẽ bồi thường và giữ cho Chủ Sở Hữu, Tổng Quản Lý, Câu Lạc Bộ và/hoặc Ban Giám Đốc, các chi nhánh, cán bộ, giám đốc, nhân viên, người đại diện của Câu Lạc Bộ tránh khỏi tất cả các thương tích, tử vong, tổn thất, thiệt hại, phí tổn mà Chủ Sở Hữu, Tổng Quản Lý, Câu Lạc Bộ và/hoặc Ban Giám đốc, các chi nhánh, cán bộ, giám đốc, nhân viên, người đại diện có thể phải gánh chịu hoặc gánh chịu liên quan đến hành vi vi phạm của Khách Hàng đối với Điều Lệ, Quy Tắc và Quy Định hoặc quy định pháp luật hiện hành khác hoặc việc Khách Hàng đến Các Cơ Sở Của Câu Lạc Bộ và sử dụng các tiện ích của Câu Lạc Bộ dưới bất kỳ hình thức nào. Khách Hàng phải thanh toán đầy đủ theo yêu cầu cho Chủ Sở Hữu hoặc Câu Lạc Bộ (thông qua yêu cầu của Tổng Quản Lý) đối với khiếu nại, tổn thất, thiệt hại đó, nếu có.
- c) Chủ Sở Hữu sẽ tự chịu trách nhiệm về nguồn tài chính cho hoạt động của Câu Lạc Bộ và đảm bảo rằng Câu Lạc Bộ luôn tuân thủ tất cả các quy chế, quy định và các yêu cầu của cơ quan nhà nước cho hoạt động và kinh doanh của Câu Lạc Bộ.

## **ĐIỀU 21. TỔNG QUẢN LÝ**

Tổng Quản Lý sẽ chịu trách nhiệm về việc thực thi các quy định có trong Điều Lệ này. Việc không thực thi tất cả hoặc một vài quy định cụ thể sẽ không cản trở Tổng Quản Lý tiếp tục thực thi các quy định đó vào bất kỳ lúc nào khác theo lựa chọn của Tổng Quản Lý.

## **ĐIỀU 22. SỬA ĐỔI ĐIỀU LỆ**

Câu Lạc Bộ có thể sửa đổi Điều Lệ này hoặc bất kỳ Quy Tắc và Quy Định hiện hành nào theo toàn quyền quyết định của Câu Lạc Bộ. Câu Lạc Bộ sẽ công bố các thay đổi/thay thế và thông báo cho Hội Viên về mọi thay đổi/thay thế đó thông qua các kênh liên lạc Hội Viên đã thiết lập/các phương tiện liên lạc khác và Câu Lạc Bộ có toàn quyền quyết định thời hạn hiệu lực của việc thay đổi/thay thế đó .

## **ĐIỀU 23. THÔNG BÁO**

- a) Mỗi Hội viên phải đăng ký với Câu Lạc Bộ địa chỉ hiện tại, địa chỉ email, số điện thoại và bất kỳ kênh liên lạc nào khác theo yêu cầu của Câu Lạc Bộ. Các kênh liên lạc này sẽ được coi là Kênh Liên Lạc. Tất cả các thông báo và liên lạc bao gồm Bảng Sao Kê Tài Khoản và các thông báo quan trọng khác sẽ được Câu Lạc Bộ gửi đến Hội viên thông qua một hoặc nhiều Kênh Liên Lạc này. Mọi liên lạc từ Câu Lạc Bộ tới Hội Viên thông qua một hoặc nhiều Kênh Liên Lạc này sẽ được coi là đã được thông báo đúng cách tới Hội Viên. Câu Lạc Bộ không chịu trách nhiệm về những thông tin liên lạc mà Hội Viên không nhận được nếu thông tin liên lạc đó có thể được xác nhận rằng nó đã được gửi qua một Kênh Liên Lạc.
- b) Câu Lạc Bộ có trách nhiệm duy nhất là đảm bảo Hội Viên có một Kênh Liên Lạc hiện hữu.

## **ĐIỀU 24. GIẢI THÍCH VÀ GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP**

- a) Các từ ngữ được sử dụng ở đây, các từ mô tả số ít sẽ bao gồm số nhiều và ngược lại, các mô tả giới tính nam sẽ bao gồm giới tính nữ và các từ đề cập như cá nhân sẽ bao gồm các công ty và tổ chức.
- b) Mọi tranh chấp hoặc khác biệt về cách giải thích hoặc ý nghĩa của Điều Lệ này hoặc bất kỳ Quy tắc và Quy Định hiện hành nào hoặc bất kỳ vấn đề nào khác liên quan đến Câu Lạc Bộ hoặc bất kỳ câu lạc bộ liên kết nào sẽ được giải quyết và quyết định cuối cùng bởi Trung tâm Trọng tài Quốc tế Việt Nam ("VIAC") phù hợp với các quy tắc tố tụng trọng tài của VIAC.

## **ĐIỀU 25. LUẬT ÁP DỤNG**

Điều Lệ này được điều chỉnh bởi và sẽ được diễn giải theo luật pháp Việt Nam.

## **ĐIỀU 26. MIỄN TRỪ**

Câu Lạc Bộ và Tổng Quản Lý có quyền từ bỏ việc tuân thủ hoặc đưa ra các ngoại lệ đối với bất kỳ quy định nào trong các Điều Lệ này.

## **ĐIỀU 27. NGÀY HIỆU LỰC**

Điều Lệ này sẽ có hiệu lực kể từ ngày: **17/04/2021**.



**PGA NOVAWORLD PHAN THIET**

Đường Hòn Giò - Thuận Quý, Thôn Tiến Hòa, Xã Tiến Thành, Thành Phố Phan Thiết, Tỉnh Bình Thuận, Việt Nam



02523 55 56 57 | 0911 92 00 55



[reservations@novaworldphanthiet.com.vn](mailto:reservations@novaworldphanthiet.com.vn)